

BRAUN

Series 7



Type 5692

www.braun.com

790 cc-4



Braun Infolines

English 4

Русский 12

Українська 22

UK 0800 783 7010

IE 1 800 509 448

RU 8 800 200 20 20

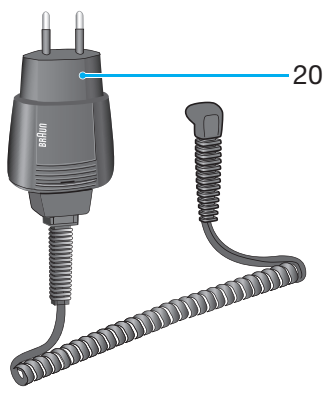
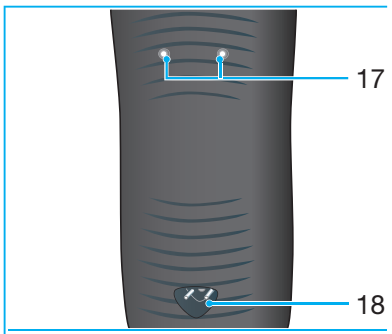
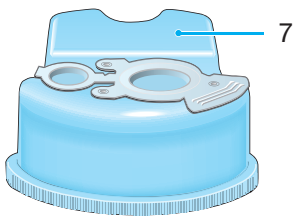
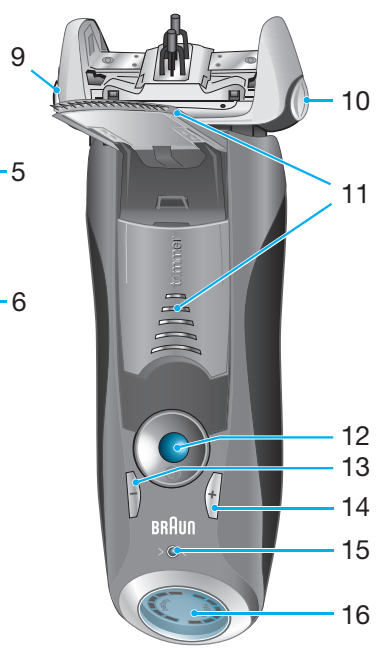
UA 0 800 505 000

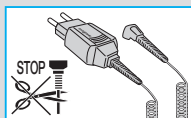
www.service.braun.com

Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany
www.braun.com

92275905/VI-12
UK/RU/UA





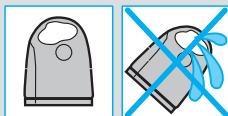


Our products are designed to meet the highest standards of quality, functionality and design. We hope you enjoy your new Braun Shaver.

Warning

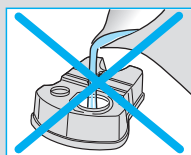
Your shaving system is provided with a special cord set, which has an integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or tamper with any part of it, otherwise there is risk of an electric shock.

This appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, unless they are supervised by a person responsible for their safety. In general, we recommend that you keep the appliance out of reach of children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



To prevent the cleaning fluid from leaking, ensure that the Clean&Renew station is placed on a flat surface. When a cleaning cartridge is installed, do not tip, move suddenly or transport the station in any way as cleaning fluid might spill out of the cartridge. Do not place the station inside a mirror cabinet, nor over a radiator, nor place it on a polished or lacquered surface.

The cleaning cartridge contains a highly flammable liquid so keep it away from sources of ignition. Do not smoke near the station. Do not expose to direct sunlight for long periods of time.



Do not refill the cartridge and use only original Braun refill cartridges.

Description

Clean&Renew station

- ① Cleaning fluid display
- ② Lift button for cartridge exchange
- ③ Station-to-shaver contacts
- ④ Start button
- ④a Fast clean button
- ⑤ Cleaning program indicators
- ⑥ Station power socket
- ⑦ Cleaning cartridge

Shaver

- ⑧ Foil & Cutter cassette
- ⑨ Cassette «release» button
- ⑩ Shaver head «lock» switch
- ⑪ Pop-out long hair trimmer

- ⑫ On/off switch
- ⑬ (-) setting button (sensitive)
- ⑭ (+) setting button (intensive)
- ⑮ Reset button
- ⑯ Shaver display
- ⑰ Shaver-to-station contacts
- ⑱ Shaver power socket
- ⑲ Travel case
- ⑳ Special cord set

Before shaving

Prior to first use you must connect the shaver to an electrical outlet using the special cord set ⑳ or alternatively proceed as below.

Installing the Clean&Renew station

- Using the special cord set ⑳, connect the station power socket ⑥ to an electrical outlet.
- Press the lift button ② to open the housing.
- Hold the cleaning cartridge ⑦ down on a flat, stable surface (e.g. table).
- Carefully remove the lid from the cartridge.
- Slide the cartridge into the base of the station as far as it will go.
- Slowly close the housing by pushing it down until it locks.

The cleaning fluid display ① will show how much fluid is in the cartridge:

 up to 30 cleaning cycles available

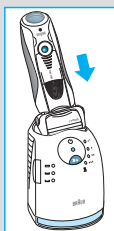
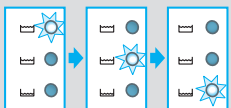
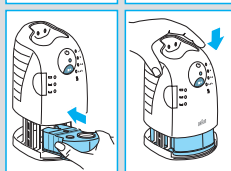
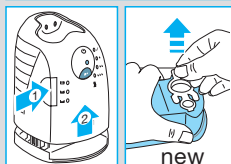
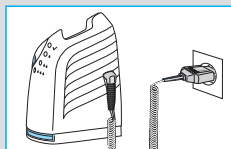
 up to 7 cleaning cycles remaining

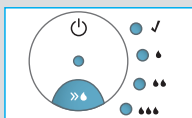
 new cartridge required

Charging and cleaning the shaver

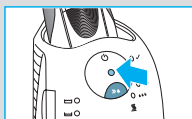
Insert the shaver head down into the cleaning station. (The contacts ⑰ on the back of the shaver will align with the contacts ③ in the cleaning station).

If required, the Clean&Renew station will automatically charge the shaver. The hygiene status of the shaver will also be analyzed and one of the following cleaning program indicators ⑤ will light up:





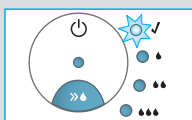
- « ✓ » shaver is clean
- « ● » short economical cleaning required
- « ●● » normal level of cleaning required
- « ●●● » high intensive cleaning required



If the station selects one of the required cleaning programs, it will not start unless you press the start button ④. **For best shaving results, we recommend cleaning after each shave.**

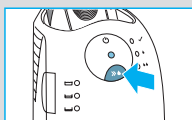
Whilst cleaning is in progress, the respective cleaning program indicator will blink. Each cleaning program consists of several cycles, where cleaning fluid is flushed through the shaver head and a heat drying process dries the shaver. Depending on the program selected the total cleaning time will range from 32 to 43 minutes.

The cleaning programs should not be interrupted. Please note that whilst the shaver is drying, the shaving head may be hot and wet. When the program is finished, the blue « ✓ » indicator will light up. Your shaver is now clean and ready for use.



Fast cleaning

Push the fast clean button ④a to activate the fast clean program without drying. This program takes about 25 seconds only and is recommended when you do not have time to wait for one of the automatic cleaning programs. If you remove the shaver just after the program has finished, wipe off the shaver head with a tissue to avoid dripping.



Stand-by mode

10 minutes after completing the charging or cleaning session, the Clean&Renew station switches to the stand-by mode: The indicators of the Clean&Renew station turn off.

Shaver display



The shaver display ⑩ shows the charge status of the battery on the left, and the hygiene status on the right. (6 dark segments are shown on each side when the battery is fully charged and the shaver is hygienically clean).

Battery segments:

During charging or when using the shaver, the respective battery segments will blink. When fully charged all 6 segments are shown. With decreasing charge the segments gradually disappear.

Low charge indicator:

The low charge indicator provided with a red frame blinks to indicate that the charge has dropped below 20%. The remaining battery capacity is sufficient for 2 to 3 shaves.

Hygiene segments:

All 6 hygiene segments will appear after the shaver has been cleaned in the Clean&Renew station. When the shaver is being used, the hygiene segments will gradually disappear. Once the shaver is returned to the station, the system will automatically select the appropriate cleaning program and restore the segments to maximum hygiene. Given that rinsing the shaver under tap water is not as hygienic as the cleaning station, the hygiene segments will only restore themselves when the shaver has been cleaned in the Clean&Renew station.

Charging information

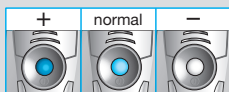
- A full charge provides up to 50 minutes of cordless shaving time. This may vary according to your beard growth.
- The best environmental temperature for charging is between 5 °C to 35 °C. Do not expose the shaver to temperatures higher than 50 °C for extended periods of time.

Personalizing your shaver

Personalizing your shaver

With the (-) ⑬ and (+) ⑭ buttons you can choose the best setting for shaving different areas of your face and as per your specific needs. The different settings are indicated by the pilot light incorporated in the on/off switch ⑫:

- dark blue (powerful shave)
- light blue (normal)
- white (for a thorough comfortable shave in sensitive areas of your face such as neck)



For a thorough and fast shave we recommend the (+) setting.

When switching on next time, the last used setting will be activated.

How to use

Press the on/off switch ⑫ to operate the shaver:

- The pivoting shaver head and floating foils automatically adjust to every contour of your face.
- To shave hard to reach areas (e.g. under the nose) slide the shaver head «lock» switch ⑩ to the back position to lock the pivoting head at an angle.
- To trim sideburns, moustache or beard, slide the pop-out long hair trimmer upwards.

Tips for the perfect shave

For best shaving results, Braun recommends you follow 3 simple steps:

1. Always shave before washing your face.
2. At all times, hold the shaver at right angles (90°) to your skin.
3. Stretch your skin and shave against the direction of your beard growth.

Shaving with the cord

If the shaver has run out of power (discharged), and you do not have the time to recharge it in the Clean&Renew station, you may also shave with the shaver connected to an electrical outlet via the special cord set.

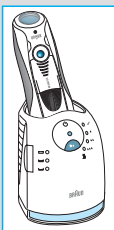
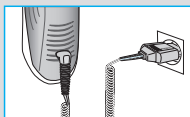
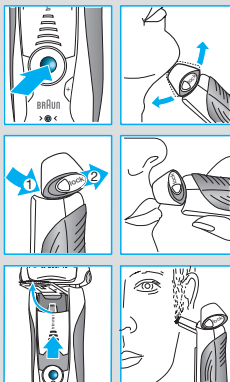
Cleaning

Automatic cleaning

After each shave, return the shaver to the Clean&Renew station and proceed as described above in the section «Before shaving».

All charging and cleaning needs are then automatically taken care of. With daily use, a cleaning cartridge should be sufficient for about 30 cleaning cycles.

The hygienic cleaning cartridge contains izopropanol, which once opened will naturally evaporate slowly into the surrounding air. Each cartridge, if not used daily, should be replaced after approximately 8 weeks.



The cleaning cartridge also contains lubricants, which may leave residual marks on the outer foil frame after cleaning. However, these marks can be removed easily by wiping gently with a cloth or soft tissue paper.

Manual cleaning



The shaver head is suitable for cleaning under running tap water.

Warning: Detach the shaver from the power supply before cleaning the shaver head in water.

Rinsing the shaving head under running water is an alternative way to keep the shaver clean, especially when travelling:

- Switch the shaver on (cordless) and rinse the shaving head under hot running water. You may use liquid soap without abrasive substances. Rinse off all foam and let the shaver run for a few more seconds.
- Next, switch off the shaver, press the «release» button ⑨ to remove the Foil & Cutter cassette ⑧ and let it dry.
- If you regularly clean the shaver under water, then once a week apply a drop of light machine oil on top of the Foil & Cutter cassette.

Alternatively, you may clean the shaver using the brush provided:

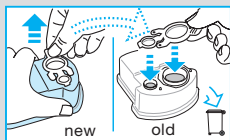
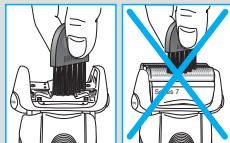
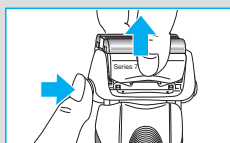
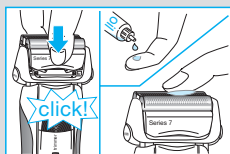
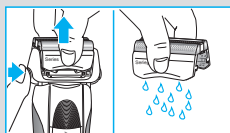
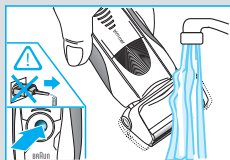
- Switch off the shaver. Remove the Foil & Cutter cassette ⑧ and tap it out on a flat surface. Using the brush, clean the inner area of the pivoting head. However, do not clean the cassette with the brush as this may damage it.

Cleaning the housing

From time to time clean the housing of the shaver and the Clean&Renew station with a damp cloth, especially inside the cleaning chamber where the shaver rests.

Replacing the cleaning cartridge

After having pressed the lift button ② to open the housing, wait for a few seconds before removing the used cartridge to avoid any dripping. Before discarding the used cartridge, make sure to close the openings using the lid of the new cartridge, since the used cartridge will contain contaminated cleaning solution.



Keeping your shaver in top shape



Replacing the Foil & Cutter cassette / reset

To maintain 100% shaving performance, replace the Foil & Cutter cassette [Ⓓ], when the replacement symbol lights up on the shaver display [Ⓔ] (after about 18 months) or when cassette is worn.

The replacement symbol will remind you during the next 7 shaves to replace the Foil & Cutter cassette. Then the shaver will automatically reset the display.

After you have replaced the Foil & Cutter cassette, use a ball-pen to push the reset button [Ⓕ] for at least 3 seconds to reset the counter. While doing so, the replacement light blinks and goes off when the reset is complete. The manual reset can be done at any time.

Accessories

Available at your dealer or Braun Service Centres:

- **Foil & Cutter cassette 70S**
- **Cleaning cartridge Clean&Renew CCR**

Environmental notice

This product contains rechargeable batteries. In the interest of protecting the environment, please do not dispose of the product in household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.



The cleaning cartridge can be disposed with regular household waste.

Subject to change without notice.

For electric specifications, see printing on the special cord set.

Guarantee

We grant a 2 year guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, free of charge either by repairing or replacing the complete appliance at our discretion.

This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear and tear (e.g. shaver foil or cutter block) as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre (address information available online at www.service.braun.com).

For UK only:

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

Руководство по эксплуатации

Наши изделия разработаны в соответствии с самыми высокими стандартами качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы останетесь довольны новой бритвой от фирмы Braun.

Предупреждение

Ваша бритвенная система комплектуется шнуром с смонтированным безопасным блоком питания сверхнизкого напряжения. Во избежание поражения электрическим током запрещается заменять или модифицировать любые части бритвенной системы.

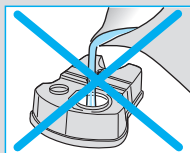
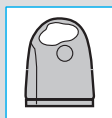
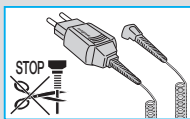
Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

Во избежание утечки чистящей жидкости размещайте автоматическое устройство чистки и подзарядки Clean&Renew™ на плоской и устойчивой поверхности. Не допускайте опрокидывания, резкого перемещения или транспортировки устройства чистки и подзарядки Clean&Renew при установленном чистящем картридже. Не ставить устройство чистки и подзарядки Clean&Renew в зеркальном шкафу, на батарею, на полированные или лакированные поверхности.

В картридже для устройства чистки и подзарядки Clean&Renew находится легковоспламеняющаяся чистящая жидкость. Держите его вдали от источников возгорания. Курение вблизи запрещено.

Не подвергать длительному воздействию прямого солнечного света.

Не заправляйте картридж. Используйте только оригинальный сменный картридж Braun.



Описание и комплектность

Автоматическое устройство чистки и подзарядки Clean&Renew

- ① Дисплей уровня чистящей жидкости
- ② Кнопка замены картриджа
- ③ Контакты соединения устройства чистки и бритвы
- ④ Кнопка «начать чистку»
- ④а Кнопка «быстрая чистка»

- ⑤ Дисплей программы чистки
- ⑥ Разъем подключения устройства чистки и подзарядки к электросети
- ⑦ Чистящий картридж

Бритва

- ⑧ Кассета (бреющая сетка + режущий блок)
- ⑨ Кнопки съема кассеты
- ⑩ Кнопка «lock» (блокировки плавающей бреющей головки)
- ⑪ Откидной триммер для длинных волос
- ⑫ Кнопка Включения / Выключения
- ⑬ (-) Кнопка чувствительного режима
- ⑭ (+) Кнопка интенсивного) режима
- ⑮ Кнопка перезагрузки
- ⑯ Дисплей бритвы
- ⑰ Соединительные контакты бритвы и устройства чистки и подзарядки
- ⑱ Разъем подключения бритвы к электросети
- ⑲ Дорожный футляр
- ⑳ Специальный шнур

Перед бритьем

Перед первым использованием подключите бритву к электросети с помощью шнура питания ⑳ или следуйте инструкциям приведенным ниже.

Установка автоматического устройства чистки и подзарядки Clean&Renew

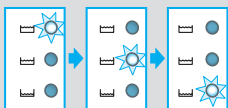
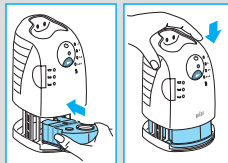
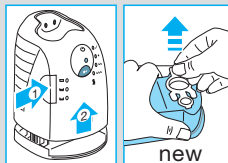
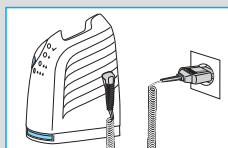
- С помощью специального шнура ⑳ подключите разъем устройства чистки и подзарядки ⑥ к электросети.
- Нажмите на кнопку замены картриджа ② для открытия корпуса.
- Поместите чистящий картридж ⑦ на плоскую, устойчивую поверхность (например, на стол).
- Осторожно снимите заглушку картриджа.
- Плавно поместите картридж в основание устройства чистки и подзарядки до упора.
- Медленно закройте корпус устройства чистки и подзарядки, надавив на него до щелчка.

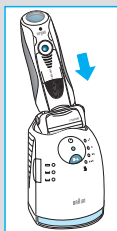
Дисплей уровня чистящей жидкости ① покажет уровень жидкости в картридже:

 до 30 циклов чистки

 осталось примерно на 7 чисток

 необходим новый картридж

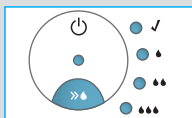




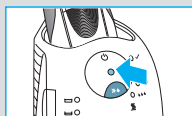
Зарядка и чистка бритвы

Поместите бритву брешущей головкой вниз в устройство чистки и подзарядки (соединительные контакты ⑰ на тыльной стороне бритвы будут соответствовать контактам на устройстве ③).

Теперь при необходимости будет осуществляться зарядка бритвы. Устройство чистки и подзарядки Clean&Renew производит анализ на уровень загрязнения бритвы, результат анализа отображается включением одного из индикаторов дисплея программы чистки ⑤:



- « ✓ » бритва чистая
- « ● » требуется экономичная, т.е. кратковременная чистка
- « ●● » требуется нормальная чистка
- « ●●● » требуется интенсивная чистка

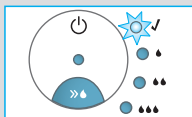


В случае выбора системой одной из программ чистки, для ее запуска необходимо нажать кнопку ④. **Для наилучших результатов рекомендуется проводить чистку после каждого бритья.**

В процессе чистки индикатор соответствующей программы чистки будет мигать. Каждая программа чистки состоит из нескольких циклов, при которых чистящая жидкость пропускается через брешущую головку бритвы и включается процесс горячей сушки. Общее время чистки зависит от выбранной программы и в среднем составляет от 32 до 43 минут.

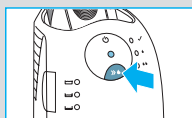
Программа чистки не должна прерываться. Во время сушки брешущая головка может быть горячей и влажной.

После завершения программы загорается голубой индикатор «✓». Теперь бритва полностью очищена и подготовлена к последующему использованию.



Быстрая чистка

Нажмите кнопку «быстрая чистка» ④а для включения программы быстрой чистки без сушки. Это программа занимает около 25 секунд и рекомендуется в случае отсутствия времени для одной из автоматических программ чистки. При извлечении бритвы из устройства чистки и подзарядки сразу после программы «fast clean» (быстрая чистка), оботрите брешущую головку бритвы салфеткой.



Режим ожидания

Через 10 минут после окончания процесса зарядки и чистки устройство Clean&Renew переключается в режим ожидания: Индикаторы устройства и бритвы выключаются.

Экран бритвы

Левая сторона дисплея бритвы ⁽¹⁶⁾ показывает уровень зарядки аккумулятора, правая – уровень гигиены бритвы. (Аккумулятор полностью заряжен и бритва абсолютно чистая, когда с двух сторон дисплея появляются все 6 сегментов).

Сегменты аккумулятора:

Во время зарядки или во время использования бритвы, соответствующие сегменты аккумулятора начинают мигать. При полной зарядке аккумулятора появляются все 6 сегментов. При снижении уровня зарядки аккумулятора сегменты постепенно исчезают.

Индикатор низкого уровня зарядки:

При снижении уровня зарядки аккумулятора за 20%, окантовка сегмента низкого уровня зарядки загорается красным светом. Зарядка аккумулятора хватит на 2 – 3 процесса бритья.

Сегменты гигиены:

Все 6 сегментов появляются на дисплее по завершении чистки бритвы в устройстве чистки и подзарядки Clean&Renew. При использовании бритвы во время бритья сегменты гигиены постепенно исчезают. При помещении бритвы в устройство чистки и подзарядки, система автоматически выбирает подходящую программу чистки и возвращает сегменты до уровня максимальной гигиены. Так как чистка бритвы под струей воды не является аналогично гигиеничным способом чистки по сравнению с чисткой устройством чистки и подзарядки, сегменты гигиены восполняются на дисплее только после чистки в устройстве чистки и подзарядки Clean&Renew.

Информация по зарядке

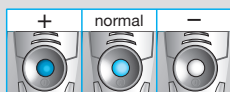
- Полная зарядка аккумулятора обеспечивает до 50 минут автономной работы бритвы. Время автономной работы может изменяться в зависимости от густоты щетины.



- Оптимальный диапазон температуры воздуха для зарядки бритвы от 5 °С до 35 °С. Не подвергайте бритву воздействию температуры свыше 50 °С в течение длительного времени.

Персональная настройка бритвы

Кнопками (-) чувствительный ¹³ и (+) интенсивный ¹⁴ вы можете выбрать наилучшие для вас настройки бритвы отдельных частей лица. Индикация различных настроек осуществляется лампочкой встроенной в выключатель питания ¹²:



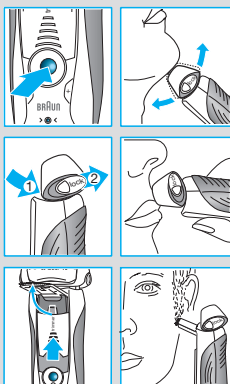
- темно-синий (мощное бритье)
- светло-синий (normal)
- белый (для приятного бритья чувствительных частей лица, таких как шея)

Для полного и быстрого бритья мы рекомендуем (+) интенсивный режим. При следующем включении будут выбраны последние настройки.

Как использовать

Нажмите кнопку Включения / Выключения для управления бритвой:

- Плавающая бреющая головка и плавающие бреющие сетки автоматически приспособятся к контурам Вашего лица.
- Для бритья труднодоступных участков (например, под носом) передвиньте кнопку блокировки плавающей бреющей головки ¹⁰ в дальнее положение для блокировки головки под углом.
- Для подравнивания бакенбардов, усов и бороды, движением вверх, включите откидной триммер для длинных волос.



Рекомендации для чистого бритья

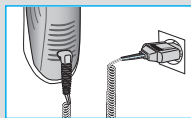
Для достижения лучших результатов во время бритья Braun рекомендует следовать 3 простым шагам:

1. Всегда брейтесь до умывания.
2. Всегда держите бритву под прямым углом (90°) к коже.
3. Слегка натягивайте кожу и перемещайте бритву в направлении против роста волос.



Бритье при подключении к электросети

Если бритва полностью разряжена, и у вас нет времени на зарядку с помощью устройства чистки и подзарядки Clean&Renew, вы можете использовать бритву, подключив ее к электросети с помощью шнура питания.



Чистка

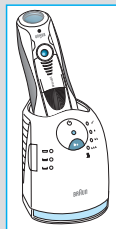
Автоматическая чистка

После каждого бритья помещайте бритву в устройство чистки и подзарядки Clean&Renew и выполняйте действия, указанные в разделе «До бритья». При этом осуществляется необходимая зарядка и чистка.

При ежедневном использовании, чистящего картриджа хватает примерно на 30 циклов чистки.

Гигиеническая чистящая жидкость содержит изопропиловый спирт, который после вскрытия картриджа начинает медленно испаряться в окружающую атмосферу. При не ежедневном использовании картридж следует заменять примерно через 8 недель.

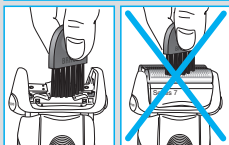
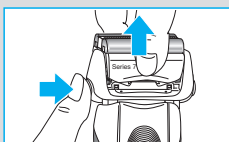
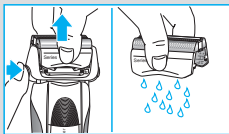
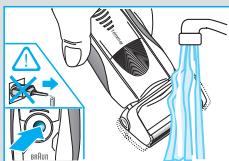
Чистящая жидкость также содержит смазывающие средства, которые могут оставлять небольшие разводы на внешней стороне рамки бреющей сетки. Эти разводы очень легко убираются мягкой материей или бумажной салфеткой.



Ручная чистка



Возможна чистка бреющей головки под струей воды. Внимание: Отсоедините бритву от источника электроэнергии перед чисткой под струей воды.



Чистка бритвы под струей воды – это альтернативный способ поддержания гигиены бритвы, особенно во время путешествий:

- Включите бритву (без подключения к электросети) и промойте бреющую головку под струей горячей воды. Также можно использовать жидкое мыло без абразивных субстанций. Смойте остатки пены и на несколько секунд включите бритву.
- Выключите бритву и нажмите кнопки съема кассеты ⑨. Снимите кассету (бреющая сетка + режущий блок) ⑧ и оставьте просохнуть.
- При регулярной чистке бритвы под струей воды, необходимо раз в неделю наносить каплю машинного масла на верхнюю часть кассеты (бреющая сетка + режущий блок).

В качестве альтернативы, Вы можете чистить бритву щеточкой, входящей в комплект:

- Отключите бритву. Снимите кассету (бреющая сетка + режущий блок) ⑧ и постучите ей по плоской поверхности. С помощью щеточки очистите внутреннюю поверхность плавающей головки бритвы. При этом не очищайте кассету щеточкой, поскольку это может ее повредить.

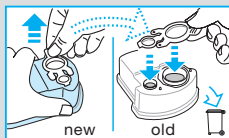
Чистка корпуса

Периодически очищайте корпус бритвы и устройство чистки и подзарядки Clean&Renew влажной тканью, особенно внутреннюю поверхность устройства, в которую помещается бритва.

Замена картриджа

После нажатия на кнопку замены картриджа ② для открытия корпуса устройства чистки и подзарядки Clean&Renew, подождите несколько секунд перед удалением использованного картриджа во избежание распыления.

Прежде чем выкинуть использованный картридж, закройте его отверстие с помощью заглушки от нового картриджа, так как использованный картридж содержит остатки загрязненной чистящей жидкости.



Поддержание эффективности работы бритвы

Замена кассеты (бреющая сетка + режущий блок) / Перезагрузка

Для поддержания 100% эффективности работы бритвы производите замену кассеты (бреющая сетка + режущий блок) ⁸. Замену рекомендуется производить при включении индикатора замены на дисплее бритвы ¹⁶ (примерно каждые 18 месяцев) или по мере износа.

Индикатор замены будет напоминать вам в течение последующих 7 сеансов бритья о необходимости замены кассеты (бреющая сетка + режущий блок). После этого показания дисплея бритвы будут автоматически сброшены.

После замены кассеты (бреющая сетка + режущий блок), используя шариковую ручку, нажмите на кнопку перезагрузки ¹⁵ и удерживайте не менее 3 секунд для сброса счетчика.

При этом индикатор замены мигает и выключается после окончания сброса. Ручной сброс можно произвести в любое время.

Комплектность:

бритва - 1 шт.; шнур питания - 1 шт.;
устройство чистки и подзарядки - 1 шт.;
щеточка для чистки - 1 шт.; футляр - 1 шт.

Аксессуары

Представлены в магазинах бытовой техники или в Сервисных центрах Braun:

- Кассета (бреющая сетка + режущий блок) 70S
- Чистящий картридж Clean&Renew CCR

Содержание может быть изменено без предварительного уведомления.

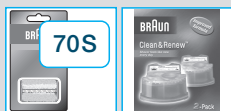


Данное изделие соответствует всем требуемым европейским стандартам безопасности и гигиены.

Аккумуляторная и сетевая бритва Серия 7
модель 790, тип 5692

Изготовлено в Германии, Браун ГмбХ, Braun GmbH, Waldstr. 9, 74731 Walldürn, Germany

Электрические спецификации смотрите на специальном шнуре.



RU: Импортер/Служба потребителей: ООО «Проктер энд Гэмбл Дистрибьюторская Компания», Россия, 125171, Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр.2. Тел. 8-800-200-20-20.

BY: Импортер: ООО «Электросервис и Ко», Беларусь, 220012, г. Минск, ул. Чернышевского, 10А, к. 412А3. Сервисный центр: ООО «Катрикс», Беларусь, 220012, г. Минск, ул. Чернышевского, 10А, к.409.

Гарантийные обязательства BRAUN

Для всех изделий мы даем гарантию на два года, начиная с момента приобретения изделия.

В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки.

В случае невозможности ремонта в гарантийный период изделие может быть заменено на новое или аналогичное в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Гарантия обретает силу, только если дата покупки подтверждается печатью и подписью дилера (магазина) на последней странице оригинального руководства по эксплуатации BRAUN, которая является гарантийным талоном.

Эта гарантия действительна в любой стране, в которую это изделие поставляется фирмой BRAUN или назначенным дистрибьютором, и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания. Гарантия не покрывает повреждения, вызванные неправильным использованием (см. также список ниже) и нормальный износ деталей (например, сетки и режущего блока) в процессе эксплуатации изделия.

Эта гарантия теряет силу, если ремонт производился не уполномоченным на то лицом, и если использованы не оригинальные детали BRAUN.

В случае предъявления рекламации по условиям данной гарантии, передайте изделие целиком вместе с гарантийным талоном в любой из центров сервисного обслуживания BRAUN.

Все другие требования, включая требования возмещения убытков, исключаются, если наша ответственность не установлена в законном порядке.

Рекламации, связанные с коммерческим контрактом с продавцом не попадают под эту гарантию.

В соответствии с законом РФ № 2300-1 от 7.02.1992 г. «О защите прав потребителей» фирма BRAUN устанавливает срок службы на свои изделия равным двум годам с момента приобретения или с момента производства, если дату продажи установить невозможно. Изделия BRAUN изготовлены в соответствии с высокими требованиями европейского качества. При бережном использовании и при соблюдении правил по эксплуатации, приобретенное Вами изделие BRAUN, может иметь значительно больший срок службы, чем срок установленный в соответствии с Российским законом.

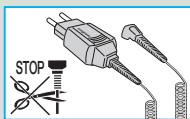
Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;
- использование в профессиональных целях;
- нарушение требований руководства по эксплуатации;
- неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется);
- внесение технических изменений;
- механические повреждения;
- повреждения по вине животных, грызунов и насекомых (в том числе случаи нахождения грызунов и насекомых внутри приборов);
- для приборов, работающих от батареек,
 - работа с неподходящими или истощенными батарейками, любые повреждения, вызванные истощенными или текущими батарейками (советуем пользоваться только предохраненными от вытекания батарейками);
- для бритв – смятая или порванная сетка.

Внимание! Оригинальный Гарантийный Талон подлежит изъятию при обращении в сервисный центр для гарантийного ремонта. После проведения ремонта Гарантийным Талоном будет являться заполненный оригинал Листа выполнения ремонта со штампом сервисного центра и подписанный потребителем по получении изделия из ремонта. Требуется предоставления даты возврата из ремонта, срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в сервисном центре.

В случае возникновения сложностей с выполнением гарантийного или послегарантийного обслуживания просьба сообщать об этом в Информационную Службу Сервиса BRAUN по телефону 8 800 200 20 20 (звонок из России бесплатно).

Наші вироби розроблені відповідно до найвищих стандартів якості, функціональності та дизайну. Ми впевнені, що Ви залишитеся задоволені новою бритвою від фірми Braun.



Попередження

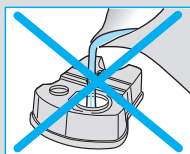
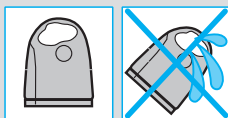
Ваша бритвенна система комплектується шнуром із вмонтованим безпечним блоком живлення наднизької напруги. Щоб уникнути ураження електричним струмом, забороняється замінювати або модифікувати будь-які частини бритвенної системи.

Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або за відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку. Діти повинні знаходитися під контролем для недопущення гри з приладом.

Щоб уникнути витоків рідини для чищення, розміщуйте автоматичний пристрій чищення та підзарядки Clean&Renew на плоскій і стійкій поверхні. Не допускайте перекидання, різкого переміщення або транспортування пристрою чищення та підзарядки Clean&Renew при встановленому картриджі для чищення. Не ставити пристрій чищення та підзарядки Clean&Renew у дзеркальній шафі, на батарею, на поліровані або лаковані поверхні.

У картриджі для пристрою чищення та підзарядки Clean&Renew знаходиться легкозаймиста рідина для чищення. Тримайте його подалі від джерел займання. Паління поблизу заборонено. Не піддавати тривалому впливу прямого сонячного світла.

Не заправляйте картридж. Використовуйте тільки оригінальний змінний картридж Braun.



Опис та комплектність

Автоматичний пристрій чищення та підзарядки Clean&Renew

- ① Дисплей рівня рідини для чищення
- ② Кнопка заміни картриджа
- ③ Контакти з'єднання пристрою чищення та бритви
- ④ Кнопка «почати чищення»
- ④а Кнопка «швидке чищення»
- ⑤ Дисплей програми чищення
- ⑥ Рознім підключення пристрою чищення та підзарядки до електромережі
- ⑦ Картридж для чищення

Бритва

- ⑧ Касета (сіточка для гоління + ріжучий блок)
- ⑨ Кнопки знімання касети
- ⑩ Кнопка «lock» (блокування плаваючої бриючої голівки)
- ⑪ Відкидний тример для довгого волосся
- ⑫ Кнопка Вмикання / Вимикання
- ⑬ (-) Кнопка чутливого режиму
- ⑭ (+) Кнопка інтенсивного режиму
- ⑮ Кнопка перезавантаження
- ⑯ Дисплей бритви
- ⑰ Сполучні контакти бритви та пристрою чищення і підзарядки
- ⑱ Рознім підключення бритви до електромережі
- ⑲ Дорожний футляр
- ⑳ Набір спеціальних шнурів




Перед голінням

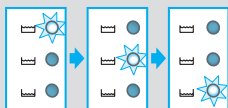
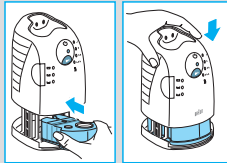
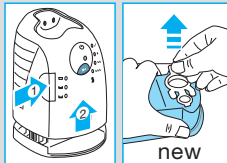
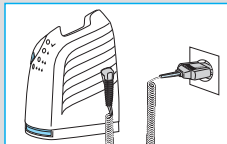
Перед першим використанням підключіть бритву до електромережі за допомогою шнура живлення ⑳ або дотримуйтеся інструкцій, наведених нижче.

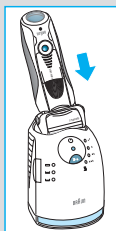
Встановлення автоматичного пристрою чищення та підзарядки Clean&Renew

- За допомогою набору спеціальних шнурів ⑳ підключіть рознім пристрою чищення та підзарядки ⑥ до електромережі
- Натисніть на кнопку заміни картриджа ② для відкриття корпусу.
- Помістіть картридж для чищення ⑦ на плоску, стійку поверхню (наприклад, на стіл).
- Обережно зніміть заглушку картриджа.
- Плавно помістіть картридж в основу пристрою чищення та підзарядки до упору.
- Повільно закрийте корпус пристрою чищення та підзарядки, надавивши на нього до клацання.

Дисплей рівня рідини для чищення ① покаже рівень рідини в картриджі:

-  до 30 циклів чищення
-  залишилося приблизно на 7 чищень
-  необхідний новий картридж

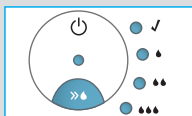




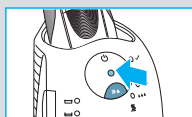
Зарядка і чищення бритви

Помістіть бритву бриючою голівкою вниз у пристрій чищення та підзарядки (сполучні контакти ⑰ на тильній стороні бритви відповідатимуть контактам на пристрої ③).

Тепер при необхідності буде здійснюватися зарядка бритви. Пристрій чищення та підзарядки Clean&Renew здійснює аналіз на рівень забруднення бритви, результат аналізу відображається ввімкненням одного з індикаторів дисплея програми чищення ⑤):



- « ✓ » бритва чиста
- « ● » потрібне економічне, тобто короткочасне чищення
- « ●● » потрібне нормальне чищення
- « ●●● » потрібне інтенсивне чищення

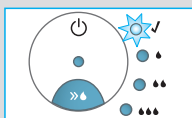


У разі вибору системою однієї з програм чищення для її запуску необхідно натиснути кнопку «почати чищення» ④). **Для найкращих результатів рекомендується проводити чищення після кожного гоління.**

У процесі чищення індикатор відповідної програми чищення мигатиме. Кожна програма чищення складається з декількох циклів, при яких рідина для чищення пропускається через бриючу голівку бритви і вмикається процес гарячого сушіння. Загальний час чищення залежить від обраної програми і в середньому становить від 32 до 43 хвилин.

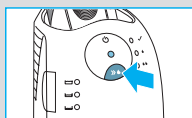
Програма чищення не має перериватися. Під час сушіння бриюча голівка може бути гарячою і вологою.

Після завершення програми починає світитися блакитний індикатор «✓». Тепер бритву повністю очищено і підготовлено до наступного використання.



Швидке чищення

Натисніть кнопку «швидке чищення» ④a) для ввімкнення програми швидкого чищення без сушіння. Ця програма триває близько 25 секунд і рекомендується у разі відсутності часу для однієї з автоматичних програм чищення. При витягненні бритви із пристрою чищення та підзарядки відразу після програми «fast clean» (швидке чищення) обітріть бриючу голівку бритви серветкою.



Режим очікування

Через 10 хвилин після закінчення процесу зарядки та чищення пристрій Clean&Renew перемикається в режим очікування: Індикатори пристрою і бритви вимикаються.

Екран бритви

Ліва сторона дисплея бритви ¹⁶ показує рівень зарядки акумулятора, права – рівень гігієни бритви. (Акумулятор повністю заряджений і бритва абсолютно чиста, коли із двох сторін дисплея з'являються всі 6 сегментів).

Сегменти акумулятора:

Під час зарядки або під час використання бритви відповідні сегменти акумулятора починають мигати. При повній зарядці акумулятора з'являються всі 6 сегментів. При зниженні рівня зарядки акумулятора сегменти поступово зникають.

Індикатор низького рівня зарядки:

При зниженні рівня зарядки акумулятора за 20%, окантовка сегмента низького рівня зарядки починає світитися червоним світлом. Заряду акумулятора вистачить на 2 – 3 процеси гоління.

Сегменти гігієни:

Всі 6 сегментів з'являються на дисплеї після завершення чищення бритви в пристрої чищення та підзарядки Clean&Renew. При використанні бритви під час гоління сегменти гігієни поступово зникають. При поміщенні бритви в пристрій чищення та підзарядки система автоматично вибирає підходящу програму чищення і повертає сегменти до рівня максимальної гігієни. Оскільки чищення бритви під струменем води не є аналогічно гігієнічним способом чищення порівняно із чищенням пристроєм чищення та підзарядки, сегменти гігієни заповнюються на дисплеї тільки після чищення в пристрої чищення та підзарядки Clean&Renew.

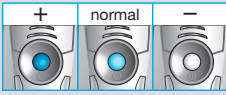
Інформація щодо зарядки

- Повна зарядка акумулятора забезпечує до 50 хвилин автономної роботи бритви. Час автономної роботи може змінюватися залежно від густоти щетини.
- Оптимальний діапазон температури повітря для зарядки бритви від 5 до 35 °С. Не піддавайте бритву впливу температури понад 50 °С протягом тривалого часу.



Персональне налаштування бритви

Кнопками (-) чутливий ¹³ та (+) інтенсивний ¹⁴ ви можете вибрати найкращі для вас налаштування гоління окремих частин обличчя. Індикація різних налаштувань здійснюється лампочкою, вбудованою у вимикач живлення ¹²:

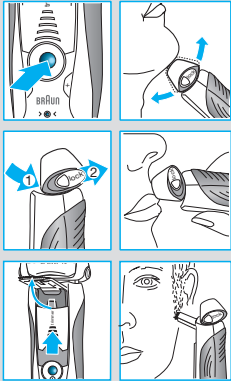


- темно-синій (потужне гоління)
- ясно-синій (normal/звичайне)
- білий (для приємного гоління чутливих частин обличчя, таких як шия)

Для повного і швидкого гоління ми рекомендуємо (+) інтенсивний режим. При наступному включенні будуть обрані останні налаштування.

Як використовувати

Натисніть кнопку Вмикання / Вимикання ¹² для керування бритвою:

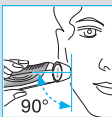


- Плаваюча бриюча голівка і плаваючі сіточки для гоління автоматично пристосовуються до контурів Вашого обличчя.
- Для гоління важкодоступних ділянок (наприклад, під носом) пересуньте кнопку блокування плаваючої бриючої голівки ¹⁰ у дальнє положення для блокування головки під кутом.
- Для підрівнювання бакенбардів, вусів і бороди, рухом нагору, увімкніть відкидний тример для довгого волосся.

Рекомендації для чистого гоління

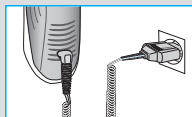
Для досягнення кращих результатів під час гоління Braun рекомендує дотримуватися 3 простих кроків:

1. Завжди голіться до вмивання.
2. Завжди тримайте бритву під прямим кутом (90°) до шкіри.
3. Злегка натягуйте шкіру і переміщуйте бритву в напрямку проти росту волосся.



Гоління при підключенні до електромережі

Якщо бритва повністю розряджена, і ви не маєте часу на зарядку за допомогою пристрою чищення та підзарядки Clean&Renew, ви можете використовувати бритву, підключивши її до електромережі за допомогою шнура живлення.

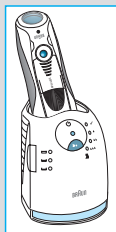


Чищення


Автоматичне чищення

Після кожного гоління поміщайте бритву в пристрій чищення та підзарядки Clean&Renew і виконуйте дії, зазначені в розділі «До гоління». При цьому здійснюється необхідна зарядка і чищення. При щоденному використанні картриджа для чищення вистачає приблизно на 30 циклів чищення. Гігієнічна рідина для чищення містить ізопропанол, який після розкриття картриджа починає повільно випаровуватися в навколишню атмосферу. При не щоденному використанні картридж потрібно замінювати приблизно через 8 тижнів.

Рідина для чищення також містить засоби, що змазують, які можуть залишати невеликі розводи на зовнішній стороні рамки сіточки для гоління. Ці розводи дуже легко вибираються м'якою матерією або паперовою серветкою.

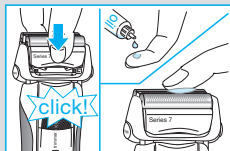
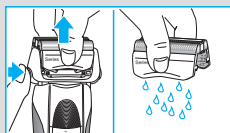
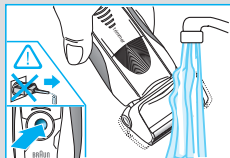


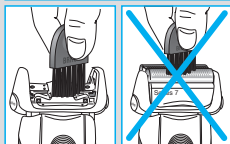
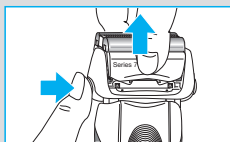
Ручне чищення

 Можливе чищення бриючої голівки під струменем води. Увага: Від'єднайте бритву від джерела електроенергії перед чищенням під струменем води.

Чищення бритви під струменем води – це альтернативний спосіб підтримання гігієни бритви, особливо під час подорожей:

- Увімкніть бритву (без підключення до електромережі) і промийте бриючу голівку під струменем гарячої води. Також можна використовувати рідке мило без абразивних субстанцій. Змийте залишки піни і на кілька секунд увімкніть бритву.
- Вимкніть бритву і натисніть кнопки знімання касети ⑨. Зніміть касету (сіточка для гоління + ріжучий блок) ⑧ і залиште просохнути.
- При регулярному чищенні бритви під струменем води, необхідно раз на тиждень наносити краплю машинної оливи на верхню частину касети (сіточка для гоління + ріжучий блок).





В якості альтернативи, Ви можете очистити бритву щіточкою, що входить у комплект:

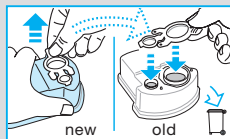
- Відключіть бритву. Зніміть касету (сіточка для гоління + ріжучий блок) ⑧ і постукайте нею по плоскій поверхні. За допомогою щітки очистіть внутрішню поверхню плаваючої голівки бритви. При цьому не очищуйте касету щіточкою, оскільки це може її пошкодити.

Чищення корпусу

Періодично очищуйте корпус бритви і пристрій чищення та підзарядки Clean&Renew вологою тканиною, особливо внутрішню поверхню пристрою, в яку поміщається бритва.

Заміна картриджа

Після натискання на кнопку заміни картриджа ② для відкриття корпусу пристрою чищення та підзарядки Clean&Renew, почекайте кілька секунд перед видаленням використаного картриджа, щоб уникнути розхлюпування. Перш ніж викинути використаний картридж, закрийте його отвір за допомогою заглушки від нового картриджа, оскільки використаний картридж містить залишки забрудненої рідини для чищення.



Підтримка ефективності роботи бритви

Заміна касети (сіточка для гоління + ріжучий блок) / Перезавантаження

Для підтримання 100% ефективності роботи бритви здійснюйте заміну касети (сіточка для гоління + ріжучий блок) ⑧. Заміну рекомендується здійснювати при включенні індикатора заміни на дисплеї бритви ⑮ (приблизно кожні 18 місяців) або в міру зношування.



Індикатор заміни буде нагадувати вам протягом наступних 7 сеансів гоління про необхідність заміни касети (сіточка для гоління + ріжучий блок). Після цього показання дисплея бритви будуть автоматично скинуті.

Після заміни касети (сіточка для гоління + ріжучий блок), використовуючи кулькову ручку, натисніть на кнопку перезавантаження ⑮ і втримуйте не менше 3 секунд для скидання лічильника.

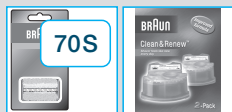


При цьому індикатор заміни мигає і вмикається після закінчення скидання. Ручне скидання можна зробити в будь-який час.

Акcesуари

Представлені в магазинах побутової техніки або в Сервісних центрах Braun:

- **Касета (сіточка для гоління + ріжучий блок) 70S**
- **Картридж для чищення Clean&Renew CCR**



Екологічне попередження

Цей пристрій містить батарейки, що перезаряджаються. В інтересах захисту навколишнього середовища, просимо не кидати їх до корзини з домашніми відходами після закінчення строку використання. Ви можете здати їх до Сервісного центру або до відповідного центру збору, що знаходиться у вашій країні.



Повідомлення щодо захисту довкілля

Картридж для чищення може бути утилізований як звичайні побутові відходи. Зміни до цього документу вносяться без попереднього повідомлення.

Електричні специфікації наведено на спеціальному комплекті живлення.

Коли пристрій стане непридатним для використання, будь ласка, віднесіть його до спеціально призначених для цього місць, як встановлено у Вашій країні.

Електробритва Braun Series 7, 790cc

Країна виробництва:

БРАУН ГмБГ,
Вальдштрассе Д-74731 Вальдурн,
Німеччина

Виріб відповідає вимогам ДСТУ 3135.2-2000 (ГОСТ 30345.2-2000, IEC 335-2-8-92), ГОСТ 23511-79 р.1, а також - санітарним нормам СанПіН 001-96, ДСН 239-96

Дата виготовлення продукції Braun вказана безпосередньо на виробі (в місці маркування) і складається з трьох цифр: перша цифра є останньою цифрою року виготовлення, інші дві цифри є порядковим номером тижня у році.

Гарантія – 2 роки. У разі необхідності гарантійного чи постгарантійного обслуговування, звертайтеся до головного офісу сервісного центру Braun в Україні: ПП «І.Б.С.», вул. Глибочицька 53, м. Київ. Тел. (044) 4286505.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.



001

Гарантійні зобов'язання виробника

Для всіх виробів ми даємо гарантію на два роки, починаючи з моменту придбання виробу або з дати його виробництва, у разі відсутності або неналежного оформлення гарантійного талону на виріб.

Протягом гарантійного періоду ми безкоштовно усуваємо шляхом ремонту, заміни деталей або заміни всього виробу будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів або складання.

У випадку неможливості ремонту в гарантійний період виріб може бути замінений на новий або аналогічний відповідно до Закону про захист прав споживачів.

Гарантія набуває сили лише, якщо дата купівлі підтверджується печаткою та підписом дилера (магазину) на оригінальному гарантійному талоні Braun або на останній сторінці оригінальної інструкції з експлуатації Braun, яка також може бути гарантійним талоном.

Ця гарантія дійсна у будь-якій країні, в яку цей виріб поставляється представником компанії виробника або призначеним дистриб'ютором, та де жодні обмеження з імпорту або інші правові положення не перешкоджають наданню гарантійного обслуговування.

Гарантія на замінені частини закінчується в момент закінчення гарантії на даний виріб.

Гарантія не покриває пошкодження, викликані невірним використанням (див. також перелік нижче) нормальне зношування сіток та ножів для гоління, дефекти, що незначним чином впливають на якість роботи приладу.

Ця гарантія втрачає силу, якщо ремонт здійснюється не вповноваженою для цього особою та, якщо використовуються не оригінальні запасні частини виробника.

У випадку пред'явлення реклаमाції за умовами даної гарантії, передайте виріб у повному комплекті згідно опису в оригінальній інструкції з експлуатації разом з гарантійним талоном у будь-який сервісний центр, який офіційно вповноважений представником компанії виробника.

Всі інші вимоги, разом з вимогами відшкодування збитків, не дійсні, якщо наша відповідальність не встановлена законним чином.

Випадки, на які не розповсюджується гарантія:

- дефекти, викликані форс-мажорними обставинами;
- використання з професійною метою або з метою отримання прибутку;
- порушення вимог інструкції з експлуатації;
- невірне встановлення напруги мережі живлення (якщо це вимагається);
- здійснення технічних змін;
- механічні пошкодження;
- для приладів, що працюють на батарейках – робота з невідповідними або спрацьованими батарейками, будь-які пошкодження, викликані спрацьованими або підтікаючими батарейками;
- пошкодження з вини тварин, гризунів та комах (в тому числі у випадках знаходження гризунів та комах усередині приладів)
- для бритв – зім'ята або порвана сітка.

Увага! Гарантійний талон підлягає вилученню в разі звернення до сервісного центру з проханням про виконання гарантійного ремонту. Після проведення ремонту гарантійним талоном буде вважатися заповнений оригінал листа виконаного ремонту зі штампом сервісного центру та підписаний споживачем про отримання виробу з ремонту. Гарантійний термін продовжується на період, який даний виріб знаходився в сервісному центрі в ремонті. В разі виникнення труднощів з виконанням гарантійного та післягарантійного обслуговування, прохання звертатися до інформаційної служби сервісу представника компанії виробника в Україні.

Телефон гарячої лінії 0 800 505 000. Дзвінки по Україні зі стаціонарних телефонних номерів є безкоштовними. Дзвінки з мобільних телефонів оплачуються згідно тарифів відповідного оператора. Також можна отримати додаткову інформацію на сервісному порталі виробника в інтернеті www.service.braun.com